仁和堂

舉杯邀君飲：
八大著名滋補藥酒
十二安士庄糯米酒
廿四安士庄大糯米酒

祝君永遠健康

總代理 雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

年節海味　大幫登塲
天字大海參　九龍吊片尤
五羊大堆翅　沙井大蠔豉
正大蘇鮑魚　「中大」艇墨魚
祖國明蝦片　大個江搖柱
泡浮大蟮膠　厚身白花膠
「花菇」「草菇」「雪耳」「竹笙」「榆耳」
最新行情部印備，函索即奉

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新辦到大量
新發芽菜綠豆上市
特價批發

中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
香港聯號 僑英行辦莊 接理滙兌 進出口貨 船機客務

雲高華 庚利公司 特別推薦。

百年老號高生益豉油廠
增設港澳大晒塲貨正質
潔保証衛生色味上乘全
無雜質光顧僑胞請認明
中英政府註册商標方不
致誤焉

澳門分廠：羅神父馬路通衢街六號
香港分廠：九龍荃灣衆安街
批發處西營盤第二街一三五號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

歡宴總會館黃主席

雲埠台山寧陽會館，以域埠總會館主席黃華挹，年來爲邑僑謀福利，及奠定總會館經濟基礎，建樹殊多，昨來雲公幹，台山會館職員于廿八日午后五時半，在竹林園設筵款待，席間由黃文甫宣布設宴意義，并請黃主席指教，黃主席除勗勉爲桑梓服務外，詳述總會館諸執事，關懷雲會館行政經濟糧種，席間各人均爲感動，繼演鶴者馬日初伍睿予，許聚信，黃漢魂，李廣來李韞石，黃祝齡，黃英發等，馬榮騰答謝，繼續暢飲，至七時半撤席，同返會館，洽談至夜深，乘興而別。

鐵路工人釀醞罷工
郵件施行截收

本報特訊，雲埠總郵局昨宣布，因鐵路工人釀醞罷工期間，故對于包裹郵物，新聞紙及其他印刷品須施行限制，惟本埠局部傳遞，與用水路，貨車運輸，PGE大北鐵路，雲高華島，天礦等則不在限制例。

在限制期內，郵件寄往外埠各處，僅限下列三點，㈠書信照常例，如過重，則加貼飛郵郵票，㈡其他郵件用書信式，照飛郵價寄，㈢醫生或醫院郵寄藥品，及其他關于衛生物品，至其他郵件，如不能于二月二日上午六點抵達目的地，壹概暫時拒收，至于新聞紙類，與其他印刷品及包裹郵件，截收時間如後，往沙省與秘詩省北部，三拾日下午五点半截收，亞省與秘詩省各部卅壹日下午五点半截收。

寄往加中，加東，緬省，安省古壁省，與東方沿岸各省，經于昨廿九日截收，往遠東郵件仍接納，由昨廿八日起，街角大郵箱，經已止截徵收，故不應將郵件放落，但書信郵箱，則照常徵收云

拉薩發生暴動
中共增援西藏

台北泛亞社電，據可靠大陸方面消息，由於最近西藏之首府拉薩，發生一次富有反抗氣味之暴動，中共現方準備自西南派兵增援西藏，以維持其地方上之法律與秩序，暴動事件，係於本月初發生，其原因爲中共悍然不顧西藏之習慣與傳統，及西藏人民强硬反對中共之苛徵暴歛，在此次暴動中，中共一軍政大員被憤怒之西藏人痛毆，共軍當局立即下令，自四川調派軍隊六萬人開往西藏，加强共軍在藏之駐紮部隊。

◎新栢文樓出賣

新栢文樓出賣，內卜等栢文四組，并有其他入息，內部設備，聲音不外傳，牆壁配以「絕緣」材料，自動洗衣机，走廊鋪有地毯，厨房與浴室，配以石仔，霜櫃，火爐均備，車房三個，取價叁萬五千元，定銀壹萬元，如意者請與下列洽商，

Mr. Roger KE. 4895-M.
KE. 6321,
Shannon Agencies Ltd.
2031 W. 41st Ave. KE. 6321

◎家塾聘請華文教授

本家塾宜聘華文教授一員，學歷以有華文中學以上兼有普通英文程度爲合格，束脩從豐，每星期在夜間教授四課，每課約三小時，如有欲就聘者，請將學歷姓名住址惠來俾得接洽以備聘請不勝翹切

通訊處　C. Kent Co.
49 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.

◎私宅宜僱女傭

本宅宜請女傭一名，以備日中打掃屋裏并幫忙厨務工，金從優，如有合意者請到下列地址面商

陳宅門牌四十九號喜士定街東
49 E. Hastings St.

◎西人雜貨舖平賣

生意旺，招牌老，舖租平，住房好，五年批，架牛齊，人力乏，特平賣，欲營業，請來睇，

MArine 3015　1251 Davie St.

◎中華職工聯合總會

民國四十二年第十一屆職員表

理事　李霖　李廣來　劉煥堯
黃伯樵　黃文甫　余勤平
羅均平　余君實　馬蓉允
常務理事　黃伯樵　黃文甫　余勤平
候補理事　黃發理　余伯華　胡百津
胡劍青　鄭帝潤
監事　馮重平　馬週　何成貽
常務監事　馮重平　黃本生　余棉
候補監事　陳仕三　雷社俊　羅仲仁
總務主任　余君實　黃宏
幹事　黃發理　余棉
馬磐基　黃敬三
交際主任　李霖
幹事　胡百津　蔣焯南
劉志　黃炳棠　龔貞信
理財主任　李廣來
幹事　馬蓉允　劉藻倫　黃裕如
余伯華
吳照光
慈善主任　劉煥堯
幹事　羅仲仁
蔡傑棟　胡添福　陳耀光
劉潤堯
青年主任　黃發理
幹事　劉東海　李發
余耀興
廖耀鴻　陳全炳
黃國華　黃子清
調查主任　何成貽
幹事司徒活俊　黃國連　湯好
馬棟　劉潤開　駱莊
催收員　馬立霞　馬週　余伯華
黃庚華
駐砵打利市埠專員　李道全　胡焯
李勝　黃順　盧標
駐鳥埠專員　劉煥堯　黃戊生
李萬添　蕭本和

訃告

不孝榮俸罪孽深重痛遭先考諱鴻源字德淵黃公府君慟于中華民國四十二年正月弍十七日病終於溫哥華聖約瑟醫院享壽積閏七十六歲不孝榮俸遠居祖國未能親視含殮由堂兄樹鏡辦理一切喪事謹擇於二月三日（星期二）下午一点半在丹李維街暗市殯殯儀館舉行喪禮安葬於柯慎鈕墳場忝屬宗親戚友世誼哀此訃

哀孤子　榮俸　泣血稽顙
媳婦　林氏　拭淚歛衽
男孫　子衍　拭淚頓首
女孫　佩蓮　拭淚歛衽
期服弟　鴻昌　拭淚頓首
期服弟婦　周氏　拭淚歛衽
司書小功服侄　樹鏡　鞠躬
聞

訃告

不孝炳棠等罪孽深重不自隕滅禍延先考諱有才字昭鵬黃公府君痛于民國四十二年元月廿四號在聖約瑟醫院壽終正寢享壽積閏七十又七歲不孝等親視含殮遵禮成服謹擇于式月式號禮拜一日一点三十分鐘在胆市党殯儀館舉行出喪禮安葬於奧愼表墳塲忝屬

宗親戚友世誼哀此訃

哀孤子　炳棠　炳芳　炳超
炳芬　炳壽　泣血稽顙
哀孤女　麗娥適李門　麗英
麗蓉適劉門　麗媚泣淚歛衽
麗娟適江門
麗瓊適吳門　麗玉
媳　蕭氏　拭淚歛衽
女孫　月蓮　拭淚歛衽
李銃芬　江鴻彬
婿　劉福賀　吳新長　拭淚頓首
外男孫　李國安　劉冠華　拭淚頓首
外女孫　李慕嫦　江艷蘭　拭淚歛衽
李慕新　吳翠金　拭淚歛衽
司書期服姪　兆貴　拭淚頓首
治喪處　1857 Adanac St. Vancouver

◎馬遜修傢私製造廠

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Cor. Vancouver 4, B.C. PA. 3468

◎營業部啓事

本報承接理各種印件，如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，劵據信封，信箋，徵信錄，捐册，及書籍等，名目太繁，恕未枚舉，均工作精美，印刷玲瓏，計價特別相宜，印祈留心塲面是荷。

◎加拿大點問頓華人協和教會擴建堂校徵聯

七言單聯　每卷收卷資二毛五
（庠助正欣遙約雅）
民國四十二年三月廿一日截卷呈　加拿大雲高華埠
聯題
徐子樂老師評閱

獎例　冠軍獎華貴手錶兼墨水筆一枝。亞軍華貴小座鐘一座。殿軍華貴小座鐘一座。三名至五名每飛郵信箋三本毛筆三枝。六名至十名每信箋二本毛筆二枝。十一名至廿名每信箋二本。廿一名至五十名每信箋一本。揭曉後聯榜印就即奉

協和徵聯處地址　Chinese United Church
10156-96 St. Edmonton, Alta., Canada.

投卷者之滙票可用 Chinese United Church 名義惠來而信面可書協和徵聯處收無誤

協和徵聯處處長梁祝平敬

同裕安公司全加總代理岐豐玉酒及和聲歌林公司唱片

歌林唱片每只壹元七毛五
七月落徵花・二只　梁瑛
烏龍王二只　羅慕蘭・半日女
黑天堂二只　廖俠懷・羅慕蘭
光緒皇夜祭珍妃二只・梁無相
錦繡前程二只梁無色・梁無相
結婚十二年二只辛賜卿・呂紅
星殞五羊城二件　・何麗芳
流水行雲二件　梁瑛・白楊
龍鳳花燭二件　・新月兒
再訪香城二件廖夢覺・小嫦娥
桀皇與貴妃二只　妙生・瓊仙
●粵語時代唱片●
春來冬去漁歌晚唱呂紅・白英
胡不歸　有希望　呂紅・呂紅
忘了他　銷魂曲　呂紅・白英
好春光　望郎歸　呂紅・白英

新到金星唱片・每只壹圓五
情僧一卷・新馬仔　梁素琴
情僧二卷・何非凡　譚玉眞
情僧三卷・梁無相　梁素琴
風雨泣平姬・何非凡余麗珍
血染海棠紅・任劍輝白雪仙
重開夜合花・李少芳
蝴蝶夢・任劍輝　芳艷芬
情僧偷到瀟湘館・　何非凡
白楊紅淚・任劍輝　梁素琴
艷曲醉周郎・新馬仔小燕飛
霸王妖姬・瓊仙　靚次伯
花王之女・廖俠懷　白楊
火網梵宮・吳芳艷芬任劍輝
紅菱帶・小明星
暴雨折寒梨・靚次伯梁素琴
風雪訪情僧・何非凡秦少梨

每次購買唱片二打，每只壹圓四計算
QUON H. WONG AGENCIES. HONG YEE ON CO.
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. PA. 1628

黃堃俠地保官事務所

代理飛机輪船客務及大陸人壽燕梳車辦入籍移民手續

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 3743

桃園餐館

桃園餐館　開設雲城
新張伊始　華麗晶瑩
調味烹飪　上等庖丁
大讌小酌　隨時應命
嘉賓蒞止　招待掬誠
僑胞光顧　格外歡迎
本餐館主人謹啟

E. A. LEE LTD.

Gentlemen's Apparel
613 HOWE ST.

由外國辦來小號碼長褸大帮平沽
英國製甲巴典褸
哀爾蘭製羊毛褸
原價最高七十元
現一律平沽四十九元五毫
華友賜顧　格外歡迎